CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

ARRETE CONJOINT 7 de 1966 JOINT REGULATION 7 of 1966

JOINT REGULATION

Joint Regulations

No. 7 of 1966.

To provide for the use of standard weights.

Published: Condominium Gazette No. 239.]

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of paragraph 2 of Article 2 and Article 7 of the Anglo-French Protocol of 1914.

1. In this Regulation the expression "touring officer" shall mean District Agents, Assistant District Agents, members of the New Hebrides Constabulary, members of the Condominium Agricultural Service and such other persons as the Resident Commissioners may designate for the purpose of examining weights or weighing instruments.

Interpreta-

2. (1) The weights described in the Schedule to this Regulation shall be the principal standard weights of the New Hebrides and shall be kept in safe custody by the Condominium Treasurer.

Standard weights.

Secondary

weights.

- (2) The Resident Commissioners shall at intervals not exceeding ten years cause the principal standard weights to be verified either by the Board of Trade in England or by the Service des Poids et Mesures in France.
- (3) The principal standard weights shall not without the consent of the Condominium Treasurer be used for any purpose other than for verification as described in the preceding subsection of this Section or for the comparison and the verification of the secondary weights described in the next succeeding Section of this Regulation.
- 3. (1) There shall be provided for each District a set of weights corresponding to the denominations of the principal standard weights. These sets shall be known as secondary standard weights and shall be verified by the Condominium Treasurer at intervals not exceeding five years by comparison with the principal standard weights.
- (2) The secondary standard weights shall be kept in safe custody by the District Agents and shall be issued jointly by them to touring officers as required.

ont être utilis ominium pou aphe 2 ci-dessu

our les poids

vjesté Britan

anco-Britann

r "fonctionna

ués, les memb

es du Service

; Commissai

u les instrumen

sent Règlemen

es-Hébrides, 1 Condominium

rifier ces poid

pas 10 ans, p

ervice des Poid

oids corresponding poids-étaloning n'excédant pais ide des poids

vés en lieu sûr sur demande. able, il est interi

u poids, de p vendeur un poid être acheté;

ls, de livrer ou de qui est suppos

ion des poids

gent ou prépos nt en leur possé es frauduleux es en cas de co ient.

bilités-

eau ou véhicul oids ou des ins sés ou transpond optibles de l'éffe

uments de mes

nents de mesu

fonctionnaire i l'occasion de nt pas 25 £Sig hange.

es articles 4 et lant pas 50 £St du change, sa ments de mesur a être prononce.

itulé Règlement ids-étalons, sen besoin sera

- 4. Subject to a reasonable variation no person-
- (a) in purchasing any goods by weight shall take delivery of or cause delivery to be taken from the seller of a greater weight than is purported to be bought;
- (b) in selling any goods by weight shall deliver or cause to be delivered a less weight than is purported to be sold.
- 5. No person shall have in his possession any false weight or false weighing instrument.
- 6. In any case where any false weight or false weighing instrument is used for trade by any person or is in the possession of any person as the agent or servant or any other person, the agent or servant and his principal or employer shall be severally liable in respect of any contravention of this Regulation.
 - 7. (1) Any touring officer may-
 - (a) inspect any premises, shop, vessel or vehicle wherein or in connection with which false weights or weighing instruments are used or transported for trade or wherein or in connection with which they may be used or transported for trade;
 - (b) examine and test any weights or weighing instruments that may be used for trade;
 - (c) weigh or cause to be weighed in the presence of the person in charge of the same any goods in the course of sale.
- (2) Any person who wilfully obstructs any touring officer in the exercise or on the occasion of the exercise by him of his duties shall be guilty of an offence and on conviction thereof shall be liable to a fine not exceeding £Stg.25 or its equivalent in francs at the current rate of exchange.
- 8. (1) Any person who acts in contravention of the provisions of Sections 4 and 5 shall be guilty of an offence and on conviction thereof shall be liable to a fine not exceeding £Stg.50 or its equivalent in frances at the current rate of exchange.
- (2) Where any person is convicted of an offence under the provisions of this Section the Court may order the confiscation of any weight or weighing machine involved in the said offence.
 - 9. This Regulation may be cited as the Joint Weights Regula-

Prohibition of giving short weight.

sa publication au Jon.

a, le 4 Février, 1966

DIAN

issaire-Résident de e aux elles-Hébrides.

DE 1966

tion No. 7 of 1966 and shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

Made at Vila this 4th Day of February, 1966.

MOURADIAN

ALEX. M. WILKIE

The Resident Commissioner for the French Republic.

Her Britannic Majesty's Resident Commissioner.

SCHEDULE

Standard Weights:

- 1 kilogram 5 kilograms 10 kilograms 20 kilograms